

SKLEPI

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2023/374

z dne 13. februarja 2023

glede izvzetij iz razširjene protidampinške dajatve na nekatere dele za kolesa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske v skladu z Uredbo (ES) št. 88/97

(notificirano pod dokumentarno številko C(2023) 901)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ⁽¹⁾, in zlasti člena 13(4) Uredbe,

ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2020/45 z dne 20. januarja 2020 o spremembi Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2019/1379 v zvezi z razširitvijo protidampinške dajatve, uvedene na uvoz koles s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, na uvoz nekaterih delov za kolesa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske z Uredbo Sveta (ES) št. 71/97 ⁽²⁾,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 88/97 z dne 20. januarja 1997 o dovoljenju za oprostitev plačila uvozne dajatve na uvoz nekaterih delov za kolesa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, uvedene z Uredbo Sveta (EGS) št. 2474/93 ⁽³⁾ in razširjene z Uredbo Sveta (ES) št. 71/97 o protidampinški dajatvi, in zlasti členov 4 do 7 Uredbe,

po obvestitvi držav članic,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Za uvoz bistvenih delov koles s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: Kitajska) se uporablja protidampinška dajatev (v nadaljnjem besedilu: razširjena dajatev), ki je posledica razširitve protidampinške dajatve, uvedene na uvoz koles s poreklom iz Kitajske z Uredbo Sveta (ES) št. 71/97 ⁽⁴⁾.
- (2) V skladu s členom 3 Uredbe (ES) št. 71/97 je Komisija pooblaščenca za sprejemanje potrebnih ukrepov, s katerimi se odobri izvzetje za uvoz bistvenih delov za kolesa, pri katerem ni izogibanja protidampinški dajatvi.
- (3) Ti izvedbeni ukrepi so določeni v Uredbi (ES) št. 88/97 (v nadaljnjem besedilu: uredba o izvzetju) o uvedbi posebnega sistema oprostitev.
- (4) Na tej podlagi je Komisija iz plačila razširjene dajatve izvzela številne sestavljavce koles.

⁽¹⁾ UL L 176, 30.6.2016, str. 21.

⁽²⁾ UL L 16, 21.1.2020, str. 7.

⁽³⁾ UL L 17, 21.1.1997, str. 17.

⁽⁴⁾ Uredba Sveta (ES) št. 71/97 z dne 10. januarja 1997 o razširitvi dokončne protidampinške dajatve, uvedene z Uredbo (EGS) št. 2474/93 na kolesa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, na uvoz nekaterih delov za kolesa iz Ljudske republike Kitajske, in o obračunavanju razširjene dajatve na takšen uvoz, registriran po Uredbi (ES) št. 703/96 (UL L 16, 18.1.1997, str. 55).

- (5) V skladu s členom 16(2) uredbe o izvzetju je Komisija v *Uradnem listu Evropske unije* že večkrat objavila seznam izvzetih strank ⁽⁵⁾.
- (6) Zadnji Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2022/1461 ⁽⁶⁾ glede izvzetij na podlagi uredbe o izvzetju je bil sprejet 26. avgusta 2022.
- (7) V tem sklepu se uporabljajo opredelitve pojmov iz člena 1 Uredbe (ES) št. 88/97.
- (8) Komisija je oktobra 2018 od portugalske družbe Sangal – Indústria de Veículos, Lda (v nadaljnjem besedilu: družba Sangal) prejela zahtevek za spremembo sklicev v odobritvi izvzetja, odobreni z dodatno oznako TARIC A407 s Sklepom Komisije 2003/899/ES ⁽⁷⁾.
- (9) Družba Sangal je zaprosila za spremembo svojega imena v Sangal E-bike Manufacturing, Lda in uradnega naslova v Zona Industrial Da Mota Rua 7, lote A11 Gafanha Da Encarnação, 3830-527 Gafanha Da Encarnação, Portugalska.
- (10) Vendar je ocena ustreznosti zahtevka pokazala, da družba Sangal ni spremenila le svojega imena in naslova, ampak tudi lastništvo ter, kar je najpomembneje, dejavnosti sestavljanja, saj je začela sestavljati izključno kolesa s pomožnim motorjem (v nadaljnjem besedilu: električna kolesa).
- (11) Družba Sangal je januarja 2019 potrdila, da sestavlja samo električna kolesa, vendar je poudarila, da namerava v letu 2019 začeti ponovno sestavljati običajna kolesa. Zato je družba Sangal zaprosila Komisijo, naj jo obravnava kot sestavljavca običajnih in električnih koles (v nadaljnjem besedilu: hibridni sestavljavci) ter odobri zahtevano spremembo sklicev v odobritvi izvzetja na podlagi načrtovanega sestavljanja običajnih koles.
- (12) Komisija je zato začasno prekinila oceno zahtevka za spremembo sklicev, da bi lahko družba Sangal predložila ustrezne dokaze o sestavljanju običajnih koles.
- (13) Družba Sangal je oktobra 2022 ponovila zahtevek za spremembo sklicev v odobritvi izvzetja iz uvodne izjave⁽⁸⁾, pri čemer je trdila, da jo je zadevna portugalska carinska uprava opozorila, da sklici v odobritvi izvzetja, kot jo je odobrila Komisija, ne ustrezajo sklicem družbe, ki je uvažala dele za kolesa v okviru izvzetja.
- (14) V zvezi s tem je Komisija od družbe Sangal zahtevala, naj predloži dokaze, da je sestavljala običajna kolesa, kot je sporočila leta 2019.

⁽⁵⁾ UL C 45, 13.2.1997, str. 3, UL C 112, 10.4.1997, str. 9, UL C 220, 19.7.1997, str. 6, UL L 193, 22.7.1997, str. 32, UL L 334, 5.12.1997, str. 37, UL C 378, 13.12.1997, str. 2, UL C 217, 11.7.1998, str. 9, UL C 37, 11.2.1999, str. 3, UL C 186, 2.7.1999, str. 6, UL C 216, 28.7.2000, str. 8, UL C 170, 14.6.2001, str. 5, UL C 103, 30.4.2002, str. 2, UL C 35, 14.2.2003, str. 3, UL C 43, 22.2.2003, str. 5, UL C 54, 2.3.2004, str. 2, UL L 343, 19.11.2004, str. 23, UL C 299, 4.12.2004, str. 4, UL L 17, 21.1.2006, str. 16, UL L 313, 14.11.2006, str. 5, UL L 81, 20.3.2008, str. 73, UL C 310, 5.12.2008, str. 19, UL L 19, 23.1.2009, str. 62, UL L 314, 1.12.2009, str. 106, UL L 136, 24.5.2011, str. 99, UL L 343, 23.12.2011, str. 86, UL L 119, 23.4.2014, str. 67, UL L 132, 29.5.2015, str. 32, UL L 331, 17.12.2015, str. 30, UL L 47, 24.2.2017, str. 13, UL L 79, 22.3.2018, str. 31, UL L 171, 26.6.2019, str. 117, UL L 138, 30.4.2020, str. 8, UL L 158, 20.5.2020, str. 7, UL L 325, 7.10.2020, str. 74, UL L 140, 23.4.2021, str. 1., UL L 83, 10.3.2022, str. 39, UL L 102, 30.3.2022, str. 16, UL L 229, 5.9.2022, str. 69.

⁽⁶⁾ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2022/1461 z dne 26. avgusta 2022 glede izvzetij iz razširjene protidampinške dajatve na nekatere dele za kolesa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 88/97 (UL L 229, 5.9.2022, str. 69).

⁽⁷⁾ Odločba Komisije 2003/899/ES z dne 28. novembra 2003 o oprostitvi razširitve na nekatere dele koles, za določene stranke po Uredbi Sveta (ES) št. 71/97, protidampinške dajatve, ki je bila uvedena z Uredbo Sveta (EGS) št. 2474/93 za kolesa s poreklom iz Ljudske Republike Kitajske, in obdržana z Uredbo Sveta (ES) št. 1524/2000, in o ukinitvičasne opustitve plačila protidampinške dajatve za določene dele koles s poreklom iz Ljudske Republike Kitajske, ki je bila odobrena določenim strankam na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 88/97 (UL L 336, 23.12.2003, str. 101).

- (15) Družba Sangal je oktobra 2022 Komisijo obvestila, da se sestavljanje običajnih koles še vedno ni začelo, domnevno zaradi pomanjkanja dobave delov za kolesa. Namesto tega je družba Sangal sestavljala električna kolesa. Družba Sangal je prav tako trdila, da bo sestavljanje običajnih koles začela do tekočega leta 2022.
- (16) Komisija ugotavlja, da je v skladu z uredbo o izvzetju eden od pogojev za upravičenost do odobritve izvzetja ta, da morajo sestavljavci dele za kolesa, ki so bili kupljeni v okviru izvzetja, uporabljati za sestavljanje običajnih koles. Poleg tega imajo lahko hibridni sestavljavci (tj. sestavljavci običajnih in električnih koles) koristi od uporabe odobritve izvzetja. Vendar stranke, ki sestavljajo izključno električna kolesa, ne morejo biti upravičene do odobritve izvzetja, odobrene v skladu z uredbo o izvzetju. Te stranke bi morale delovati na podlagi *ad hoc* dovoljenja za posebno uporabo, odobrenega v skladu s carinsko zakonodajo Unije, če izpolnjujejo pogoje za upravičenost do tega dovoljenja.
- (17) Glede na navedeno družbe Sangal ni mogoče obravnavati kot hibridnega sestavljavca. Komisija je družbi Sangal dala dovolj časa, da ponovno začne sestavljati običajna kolesa, vendar tega ni storila. Zato bi bilo treba zahtevek za spremembo sklicev iz uvodnih izjav (8) in (9) zavrniti.
- (18) Poleg tega družba Sangal ne izpolnjuje več zahtev za odobritev izvzetja, odobrenega v skladu z uredbo o izvzetju. Zato bi bilo treba odobritev izvzetja za družbo Sangal iz uvodne izjave(8) umakniti. Zahtevek za spremembo imena iz uvodne izjave(9) zato ni relevanten.
- (19) Dne 9. decembra 2022 je bilo družbi Sangal poslano razkritje zgornjih ugotovitev, na podlagi katerih naj bi se predlagalo sprejetje izvedbenega sklepa Komisije o zavrnitvi zahtevka za spremembo sklicev in umiku odobritve izvzetja.
- (20) Po razkritju je družba Sangal 19. decembra 2022 potrdila, da v zadnjih štirih letih ni začela sestavljati običajnih koles. Družba se je sklicevala na izjemne okoliščine na trgu, kot je znatno povečanje povpraševanja po električnih kolesih, hkrati pa so se precej povečali prevozni stroški skupaj z zelo dolgim rokom za dobavo delov, medtem ko je bila družba še vedno v zagonski fazi in je ustvarjala izgubo.
- (21) Vendar je Komisija ugotovila, da povečano povpraševanje po električnih kolesih ni pomembno za to oceno. Poleg tega družba Sangal ni predložila nobenega dokaza v zvezi z navedenimi izjemnimi okoliščinami, kot je dolg rok za dobavo delov. Nasprotno, Komisija je ugotovila, da se je glede na poročilo evropske podatkovne zbirke 14(6) količina delov za kolesa, ki jih je kupila družba Sangal, v zadnjih štirih letih znatno povečala in leta 2022 celo podvojila.
- (22) Poleg tega je družba Sangal trdila, da končuje pogajanja glede naročila s povezano družbo, na podlagi katerega bi bilo v primeru potrditve sestavljenih približno 4 000 običajnih koles, ki bi bila poslana v letu 2023. Družba Sangal je zato zaprosila Komisijo za dodaten čas, da dokaže, da se jo lahko šteje za hibridnega sestavljavca.
- (23) Komisija je ugotovila, da družbe Sangal zaradi njene dejanske dejavnosti sestavljanja ni mogoče šteti za hibridnega sestavljavca. Poleg tega dejstvo, da se družba Sangal pogaja o naročilu za proizvodnjo običajnih koles v prihodnosti, ne vpliva na njeno sedanjo dejavnost, ki je predmet tega pregleda. Če bi bila potrjena prihodnja dejavnost sestavljanja običajnih koles, bi to vplivalo le na uspešnost družbe v prihodnosti.
- (24) Poleg tega je Komisija ugotovila, da ta izvedbeni sklep družbi Sangal ne preprečuje vložitve novega zahtevka za odobritev izvzetja v prihodnosti v skladu s pogoji iz členov 4 in 5 uredbe o izvzetju.
- (25) V zvezi z navedenim se potrjuje ugotovitve pregleda zahtevka iz uvodne izjave(18), zahtevek družbe Sangal pa se zavrne –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Zahtevek za spremembo sklicev v odobritvi izvzetja, ki je bila z Odločbo 2003/899/ES odobrena stranki, navedeni v preglednici v tem členu, se zavrne.

Stranka, za katero se zavrne sprememba sklicev

Dodatna oznaka TARIC	Ime	Naslov
A407	Sangal – Indústria de Veículos, Lda	Rua do Serrado – Apartado 21 3781-908, Sangalhos – Portugalska

Člen 2

Odobritev izvzetja, ki je bila z Odločbo 2003/899/ES odobrena stranki, navedeni v preglednici v tem členu, se umakne.

Stranka, za katero se umakne odobritev izvzetja

Dodatna oznaka TARIC	Ime	Naslov
A407	Sangal – Indústria de Veículos, Lda	Rua do Serrado – Apartado 21 3781-908, Sangalhos – Portugalska

Člen 3

Ta sklep je naslovljen na države članice in stranko iz člena 2 ter se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 4

Ta sklep začne učinkovati z uradnim obvestilom.

V Bruslju, 13. februarja 2023

Za Komisijo
Valdis DOMBROVSKIS
izvršni podpredsednik